



**BSVillage**  
PISCINE - WELLNESS - OUTDOOR

MANUALE di MONTAGGIO  
**SPA GONFIABILE LAY-Z-SPA  
HAWAII**



[www.bsvillage.com](http://www.bsvillage.com)

<b>ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI</b>	<b>pg 129</b>
<b>ELENCO CONTROLLI PRE-INSTALLAZIONE</b>	<b>pg 138</b>
<b>UTILIZZO DELLA SPA</b>	<b>pg 140</b>
<b>MANUTENZIONE</b>	<b>pg 143</b>
<b>SMONTAGGIO E CONSERVAZIONE</b>	<b>pg 145</b>
<b>RISOLUZIONE PROBLEMI COMUNI</b>	<b>pg 147</b>
<b>CODICI DI ERRORE</b>	<b>pg 148</b>

---



**VISITA IL CANALE BESTWAY SU YOUTUBE**

**VIDEO CON LE ISTRUZIONI VISITARE:**

**[BESTWAYCORP.COM/SUPPORT](http://BESTWAYCORP.COM/SUPPORT)**

# ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente, capire e seguire tutte le informazioni contenute in questo manuale prima di installare e utilizzare la spa.

**IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA - LEGGERE E SEGUIRE TUTTE LE ISTRUZIONI.**

### AVVERTENZA:

- La spa deve essere alimentata tramite un trasformatore di isolamento o attraverso un dispositivo a corrente residua (RCD) con una corrente di funzionamento residua nominale non superiore a 30 mA.
  - La spa deve essere collegata a una presa di alimentazione di messa a terra con un cavo di alimentazione dotato di spina e PRCD con una corrente di intervento di 10 mA.
  - La pompa deve essere testata prima di ogni utilizzo, per testare seguire le istruzioni della pompa.
  - Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un centro di assistenza o da personale qualificato per evitare rischi.
  - Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non utilizzare prolunghe per collegare l'unità all'alimentazione elettrica; fornire una presa in posizione corretta.
  - Nessuna parte dell'apparecchio deve essere posizionata sopra il bagno durante l'uso.
  - Le parti attraversate da corrente, eccetto quelle fornite con bassa tensione di sicurezza non superiore a 12V, devono essere inaccessibili alle persone nella piscina termale; le parti che incorporano componenti elettrici, ad eccezione dei dispositivi di comando a distanza, devono essere posizionate o fissate in modo che non possano cadere nella vasca idromassaggio.
  - La spa deve essere alimentata da una presa collegata a terra.
  - La piscina dovrebbe essere posizionata a una distanza superiore ai 4 m dalla fonte di alimentazione presente sulla parete dell'edificio.
  - **Avvertenza: Tenere sempre la spina asciutta, la spina bagnata è assolutamente vietata!**
  - La spina deve essere collegata direttamente solo a una presa con installazione elettrica fissa.
  - È necessario avere una spina accessibile dopo l'installazione della spa.
- ATTENZIONE:** Per evitare il pericolo dovuto al ripristino involontario

dell'interruttore termico, questo apparecchio non deve essere alimentato tramite un dispositivo di commutazione esterno, ad esempio un timer, o collegato a un circuito che viene regolarmente acceso e spento.

Dopo aver utilizzato la spa per 3-5 anni, contattare il proprio manutentore locale qualificato per garantire la sicurezza e le prestazioni della spa. I componenti principali, come il riscaldatore, il motore del ventilatore dell'aria e le valvole di non ritorno all'interno dell'unità elettrica devono essere controllati e sostituiti (se necessario) da personale specializzato.

### **• PER EVITARE SCOSSE ELETTRICHE, NON UTILIZZARE LA SPA QUANDO PIOVE, TUONA O LAMPEGGIA.**

- Non indossare mai le lenti a contatto quando ci si trova nella spa.
- Non usare la spa durante la manutenzione chimica.
- I cavi di prolunga non possono essere utilizzati.
- Non collegare o scollegare l'apparecchio se la mano è bagnata.
- Scollegare sempre l'apparecchio:
  - Prima della pulizia o di altra manutenzione
  - Se lo lasci incustodito nei giorni festivi
- Quando l'apparecchio non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, ad esempio in inverno, la spa o il set da piscina devono essere smontati e conservati al coperto.
- Per motivi di sicurezza, utilizzare solo gli accessori forniti o approvati dal produttore della spa.
- Non posizionare la spa su superficie scivolosa e assicurarsi che la superficie sia priva di oggetti appuntiti prima dell'installazione.
- Non collocare mai forniture elettriche o apparecchi, ad esempio una luce, un telefono, una radio o un televisore, entro 2 m di distanza dalla spa.
- **Attenzione:** leggere le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio e l'installazione o riassembleare ogni volta.
- Conservare le istruzioni. Se mancano le istruzioni, contattare il produttore o cercarle sul sito web [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com)
- **Avvertenza: Per la sicurezza elettrica, un PRCD è incorporato nel cavo di alimentazione, se la corrente di dispersione viene rilevata a più di 10mA, il dispositivo funzionerà e interromperà l'alimentazione, in tal caso, scollegare e interrompere l'uso della spa. Non ripristinare il prodotto da solo. Contatta il servizio locale per controllare e riparare il prodotto.**
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o

mentali o mancanza di esperienza e conoscenza se sono stati supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendono i rischi coinvolti I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

- L'acqua attrae i bambini; usare sempre il coperchio della spa dopo ogni utilizzo.
- Non seppellire il cavo. Individuare il cavo per ridurre al minimo danni provocati da tosaerba, tagliasiepi e altre attrezzature.
- **PERICOLO** - Rischio di annegamento accidentale (in particolare bambini sotto i 5 anni). Si deve usare cautela per impedire l'accesso non autorizzato alla spa da parte dei bambini. Questi devono essere supervisionati da adulti che assicurano i mezzi di accesso o l'installazione di un dispositivo di sicurezza per la spa. Per evitare incidenti durante l'uso della spa, assicurarsi che i bambini siano tenuti sotto costante supervisione di un adulto.
- **PERICOLO** - Pericolo di lesioni. I raccordi di aspirazione di questa spa sono dimensionati per adattarsi al flusso d'acqua specifico creato dalla pompa. In caso di necessità di sostituire i raccordi di aspirazione o la pompa, assicurarsi che le portate siano compatibili. Non utilizzare mai la spa se i raccordi di aspirazione sono rotti o mancanti. Non sostituire mai un raccordo di aspirazione con un valore nominale inferiore alla portata indicata sul raccordo di aspirazione originale.
- **RISCHIO DI INFORTUNIO**. Non utilizzare mai la spa se i tubi di ingresso/uscita sono rotti o mancanti. Non tentare mai di sostituire i tubi di ingresso/uscita. Consultare sempre il centro di assistenza post-vendita locale.
- **RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA**. Installare ad almeno 2 metri da tutte le superfici metalliche.
- **RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA**. Non utilizzare mai alcun elettrodomestico quando si è nella propria spa o quando il corpo è bagnato. Non posizionare mai apparecchi elettrici, ad esempio una luce, un telefono, una radio o un televisore, entro 2 m dalla spa.
- Durante la gravidanza, l'immersione in acqua calda può causare danni al feto. Limita l'uso a 10 minuti alla volta.
- **PER RIDURRE IL RISCHIO DI LESIONI:**
  - A. L'acqua in una spa non dovrebbe mai superare i 40°C. La temperatura dell'acqua tra 38°C e 40°C è considerata sicura e confortevole per un adulto sano. Le temperature dell'acqua più basse sono raccomandate per i bambini piccoli e quando l'uso della spa

supera i 10 minuti.

- B. Poiché le temperature eccessive dell'acqua hanno un alto potenziale di causare danni fetali durante i primi mesi di gravidanza, le donne in gravidanza o possibilmente in gravidanza dovrebbero limitare la temperatura dell'acqua termale a 38°C.
- C. Prima di entrare in una spa, l'utente deve misurare la temperatura dell'acqua con un termometro accurato poiché la tolleranza del dispositivo di regolazione della temperatura dell'acqua varia.
- D. L'uso di alcol, droghe o farmaci prima o durante l'uso della spa può portare alla perdita di conoscenza con la possibilità di annegamento.
- E. Persone obese e persone con una storia di malattie cardiache, pressione alta o bassa, problemi del sistema circolatorio o diabete dovrebbero consultare un medico prima di utilizzare una spa.
- F. Le persone che usano i farmaci dovrebbero consultare un medico prima di usare una spa, poiché alcuni farmaci possono indurre sonnolenza mentre altri farmaci possono influenzare la frequenza cardiaca, la pressione sanguigna e la circolazione.
- G. Evita di mettere la testa sott'acqua in ogni momento.
- H. Evitare di ingerire acqua termale.
- **PER RIDURRE IL RISCHIO DI LESIONI:** non versare direttamente acqua con una temperatura superiore a 40°C nella piscina termale.
- L'uso di alcol, droghe o farmaci può aumentare notevolmente il rischio di ipertermia fatale. L'ipertermia si verifica quando la temperatura interna del corpo raggiunge un livello che supera di parecchi gradi la temperatura corporea normale di 37°C. I sintomi di ipertermia comprendono un aumento della temperatura interna del corpo, vertigini, letargia, sonnolenza e svenimento. Gli effetti dell'ipertermia comprendono la mancata percezione del calore; mancato riconoscimento della necessità di uscire dalla spa o dalla vasca idromassaggio; inconsapevolezza del pericolo imminente; danno fetale in donne in gravidanza; incapacità fisica di uscire dalla spa o dalla vasca idromassaggio; e incoscienza, con conseguente pericolo di annegamento.
- Le installazioni elettriche devono rispettare le norme di cablaggio nazionali, consultare un elettricista qualificato per qualsiasi domanda.
- Questi avvertimenti, istruzioni e linee guida di sicurezza affrontano alcuni rischi comuni di gioco in acqua, ma non possono coprire tutti i rischi e i pericoli in tutti i casi. Usare sempre cautela e buon senso quando si svolgono attività acquatiche. Conservare queste informazioni per uso

futuro. Inoltre, a seconda del tipo di spa, è possibile fornire le seguenti informazioni:

#### Sicurezza dei non nuotatori

- La supervisione continua, attiva e vigile dei nuotatori inesperti e dei non nuotatori, specialmente nelle spa, è richiesta in ogni momento da parte di un adulto competente (ricorda che i bambini sotto i cinque anni sono maggiormente a rischio di annegamento).
- Designare un adulto competente per supervisionare la spa ogni volta che viene utilizzata.
- I nuotatori inesperti o i non nuotatori devono indossare dispositivi di protezione personale, soprattutto quando si utilizza la spa.
- Quando la spa non è in uso, o incustodita, rimuovere tutti i giocattoli dalla spa e dalla zona circostante per evitare di attirare i bambini nella piscina.

#### Dispositivi di sicurezza

- È necessario utilizzare una copertura di sicurezza o un altro dispositivo di protezione di sicurezza, oppure tutte le porte e le finestre (ove applicabile) devono essere protette per impedire l'accesso non autorizzato alla spa.
- Barriere, coperture, allarmi o dispositivi di sicurezza simili sono aiuti utili, ma non sostituiscono la supervisione continua e competente degli adulti.

#### Equipaggiamento di sicurezza

- Si raccomanda di tenere l'attrezzatura di soccorso (ad es. una ciambella gonfiabile) presso la spa (se appropriato).
- Tenere un telefono funzionante e un elenco di numeri di emergenza vicino alla spa.

#### Uso sicuro della spa

- Incoraggiare tutti gli utenti, in particolare i bambini, a imparare a nuotare.
- Impara il soccorso di base (rianimazione cardiopolmonare - CPR) e aggiornati regolarmente su questo. Questo può fare la differenza e salvare la vita in caso di emergenza.
- Istruire tutti gli utenti della spa, compresi i bambini, su cosa fare in caso di emergenza.
- Non immergersi mai in acque poco profonde. Questo può portare a lesioni gravi o morte.
- Non utilizzare la spa quando si usano alcol o farmaci che possono compromettere la capacità del bagnante di utilizzare in sicurezza la spa.

- Quando si usano i coperchi, rimuoverli completamente dalla superficie dell'acqua prima di entrare nella spa.
- Proteggere gli occupanti della spa dalle malattie legate all'acqua, consigliandoli a mantenere l'acqua trattata e praticare una buona igiene. Consultare le linee guida sul trattamento dell'acqua nel manuale dell'utente.
- Conservare i prodotti chimici fuori dalla portata dei bambini.
- Utilizzare la segnaletica fornita sulla spa o entro i 2 m dalla spa in una posizione ben visibile.
- Le scale rimovibili, una volta rimosse, devono essere riposte in modo sicuro dove i bambini non possono arrampicarsi.

### **CONSULTARE IL TUO MEDICO PER LE RACCOMANDAZIONI.**

#### **ATTENZIONE:**

- Si raccomanda vivamente di non procedere all'apertura e gonfiaggio della spa qualora la temperatura ambiente sia inferiore ai 15 ° C (59 ° F). È consigliabile gonfiare la spa al chiuso e proseguire successivamente con la sua installazione all'aperto. Mantenere costantemente acceso il riscaldatore della spa qualora la temperatura esterna scenda al di sotto dei 6 ° C (42,8 ° F). Tale modalità consente al sistema Freeze Shield™ di mantenere la temperatura interna tra 6 ° C (42,8 ° F) e 10 ° C (50 ° F) al fine di evitare danni quali ad esempio congelamento dell'acqua nelle 8 tubature o nel sistema di circolazione.

**Importante:** in caso di guasto al sistema Freeze Shield™ verranno visualizzati degli allarmi sul display della spa. Assicurarsi di verificare le condizioni della spa ogniqualvolta la temperatura esterna sia inferiore a 6 ° C (42,8 ° F). In caso si preveda di doversi assentare per lunghi periodi, durante i quali la temperatura potrebbe scendere al di sotto dei 6 ° C (42,8 ° F), si raccomanda vivamente di smontare la spa e riporla seguendo le istruzioni per la conservazione.

- Non usare la spa da solo.
- Le persone con malattie infettive non dovrebbero usare una spa.
- Non usare la spa immediatamente dopo un intenso esercizio fisico.
- Entrare e uscire dalla spa lentamente e con cautela. Le superfici bagnate sono scivolose.
- Non utilizzare mai la pompa della spa dopo lo sgonfiaggio, a meno che la spa non sia riempita d'acqua. Ciò potrebbe causare danni alla pompa.
- Lasciare immediatamente la spa se l'utente si sente a disagio o assonnato.
- Non aggiungere mai acqua ai prodotti chimici. Aggiungere sempre

sostanze chimiche all'acqua per evitare forti fumi o reazioni violente che possono provocare spruzzi chimici pericolosi.

- Per quanto riguarda le informazioni relative a pulizia, manutenzione e smaltimento dell'acqua, consultare la sezione "MANUTENZIONE".
- Per quanto riguarda le informazioni relative all'installazione, fare riferimento al paragrafo seguente del manuale.

#### **NOTE:**

- Si prega di esaminare l'attrezzatura prima dell'uso. Contattare Bestway, tramite l'indirizzo del servizio clienti indicato in questo manuale, per eventuali parti danneggiate o mancanti al momento dell'acquisto. Verificare che i componenti dell'apparecchio siano uguali ai modelli che si intendeva acquistare.
- Questo prodotto non è destinato all'uso commerciale.

#### **CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI**

#### **POSIZIONE SELEZIONATA**

Impianto elettrico interno ed esterno, fuori terra e spa portatile  
**AVVERTENZA:** la posizione selezionata deve essere in grado di supportare il carico previsto.

**AVVERTENZA:** per installazioni sia interne che esterne, deve essere fornito un adeguato sistema di drenaggio dell'acqua.

- Tenere sempre la copertura della spa per ridurre al minimo la dispersione di calore durante il riscaldamento tra un uso e l'altro (ma non mentre è in uso). Assicurarsi che il coperchio sia montato saldamente, come da istruzioni, per massimizzare l'isolamento. Si raccomanda di tenere la copertura, quando non in uso, per mantenere pulita la spa (in particolare la superficie dell'acqua). Il coperchio deve essere conservato in un luogo appropriato, affinché non sia danneggiato o non causi danni.
- Controllare la temperatura dell'acqua impostata e abbassarla nei periodi in cui la spa non sarà in uso.
- A seconda delle condizioni esterne, spegnere completamente il riscaldatore se non si utilizza la spa per un lungo periodo di tempo (quando la spa fornisce questa opzione, pur mantenendo i valori di disinfezione/pH residui).
- Si consiglia di utilizzare un panno isolante sotto la spa per ridurre al minimo la dispersione di calore attraverso il fondo della vasca.

- Mantenere i filtri puliti per preservare le condizioni di lavoro della pompa ed evitare inutili sostituzioni d'acqua e di riscaldare nuovamente la spa.
- Tenere la spa lontana dall'area di riposo per ridurre al minimo i rumori.
- Si raccomanda di chiedere a un tecnico qualificato o a un ingegnere di verificare se il materiale di supporto è abbastanza forte da sostenere il carico massimo di progettazione della spa, dell'acqua termale e dei bagnanti. Leggi le informazioni sul peso complessivo sulla confezione.
- Mantenere almeno 1 m di spazio libero intorno alla spa.
- Rivolgersi ai gestori locali per conoscere la fornitura di acqua più conveniente per riempire la tua spa.
- Si raccomanda di consultare esperti e/o autorità locali per applicare leggi/regolamenti locali o nazionali relativi a recinzioni a prova di bambino, barriere di sicurezza, illuminazione e altri requisiti di sicurezza.
- Non appoggiare il coperchio a terra o su altre superfici sporche quando non è sulla spa.
- Quando si utilizza la spa, il coperchio deve essere posizionato su un'area pulita e asciutta, altrimenti può raccogliere sporco e batteri. Le coperture non dovrebbero essere collocate su tavoli o terrazze in legno a causa del rischio di sbiancamento del legno stesso. Un dispositivo di sollevamento del coperchio, o un dispositivo simile, è utile per garantire che il coperchio non venga a contatto con il terreno. Si consiglia vivamente l'uso di un sollevatore di copertura per le spa nelle impostazioni di noleggio.

**IMPORTANTE:** A causa del peso combinato acqua e utenti è estremamente importante che la base su cui è installata Lay-Z-Spa sia liscia, piana, livellata e in grado di supportare uniformemente il peso per l'intero tempo di installazione (non sul tappeto o su altro materiale simile). Se Lay-Z-Spa viene posizionata su una superficie che non soddisfa questi requisiti, qualsiasi danno causato da un supporto improprio non è coperto dalla garanzia del produttore. È responsabilità del proprietario di Lay-Z-Spa assicurare l'integrità dell'area in ogni momento.

## 1. Installazione interna:

## **Seguire attentamente i requisiti speciali se installate la spa al chiuso.**

- L'umidità è un effetto collaterale naturale durante l'installazione di Lay-Z-Spa. L'aria porta umidità sul legno, sulla carta, ecc. nella posizione scelta. Per minimizzare questi effetti è meglio garantire ventilazione all'area selezionata. Un architetto può aiutare a determinare se è necessaria una maggiore ventilazione.
- Consultare le autorità locali per le norme di installazione.
- Mantenere un costante e adeguato trattamento dell'aria nella camera della spa (ventilazione e deumidificazione) per preservare la sicurezza e il comfort dei bagnanti.
- Non installare la spa su moquette o altri materiali del pavimento (ad esempio sughero non trattato, legno o altri materiali porosi) che aumentano o contengono umidità e batteri o che potrebbero essere intaccati da prodotti chimici, per il trattamento delle acque, usati nella spa.
- Svuotare la spa prima di rimuoverla dalla camera o dall'edificio.

## **2. Installazione esterna:**

- Durante il riempimento, lo scarico o quando è in uso, l'acqua potrebbe fuoriuscire dalla spa. Pertanto Lay-Z-Spa deve essere installata vicino a uno scarico a pavimento.
- Non lasciare la superficie della spa esposta direttamente alla luce solare per lunghi periodi di tempo.
- Consultare gli installatori professionisti della tua zona per le condizioni ambientali, come falde acquifere e rischio di gelo.
- E' consigliato l'utilizzo di una copertura per proteggere la spa, quando non in uso, dall'esposizione diretta al sole.

# ELENCO CONTROLLI PRE-INSTALLAZIONE

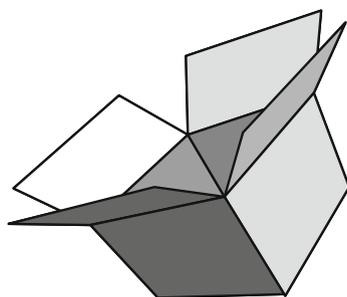
## CONTROLLO DELLE PARTI

Si prega di esaminare l'attrezzatura prima dell'uso.

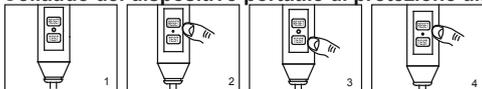
Contattare il servizio clienti Bestway® nell'eventualità di parti danneggiate o mancanti al momento dell'acquisto.

Accertarsi che i componenti dell'apparecchiatura corrispondano al modello che si intendeva acquistare.

La parte di assemblaggio si riferisce al foglio di installazione fornito.



### Collaudo del dispositivo portatile di protezione differenziale (PRCD)



**SI PREGA DI NOTARE:** le immagini sono unicamente a scopo illustrativo e potrebbero differire dall'originale. Non in scala.

1. Inserire la spina.
2. Premere il tasto "RESET": la spia si accende.
3. Premere quindi il pulsante "TEST": la spia si spegne.
4. Premere nuovamente il tasto "RESET": la spia si accende.
5. Tenere quindi premuto il pulsante "On / Off " per 2 secondi: la pompa è pronta per l'uso.

**AVVERTENZA:** assicurarsi che la corrente nominale erogata dalla presa elettrica sia compatibile con la pompa prima di inserire la spina.

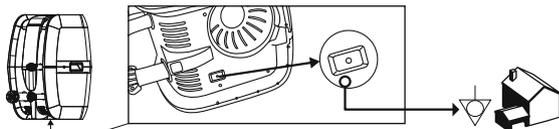
**AVVERTENZA:** l'utilizzo di prolunghes o adattatori multipli con il riscaldatore della spa potrebbe causare il surriscaldamento della spina, con conseguente danneggiamento dell'apparecchiatura e oggetti circostanti. La spa è un dispositivo elettrico di classe I e deve essere collegata direttamente a una presa dotata di messa a terra. Si consiglia di utilizzare esclusivamente una presa resistente all'umidità e in grado di sostenere un carico elettrico ad alta potenza. Controllare con regolarità che la spina e la presa non presentino segni di danni prima di utilizzare la spa. Non utilizzare la spa se la spina o la presa risultano danneggiate. Rivolgersi a un elettricista qualificato prima di utilizzare la spa in caso di dubbi sulla tipologia di fornitura elettrica.

**AVVERTENZA:** la spina del PRCD deve essere testata prima di ogni utilizzo, al fine di evitare il rischio di scosse elettriche.

**ATTENZIONE:** non utilizzare la pompa qualora il dispositivo PRCD non superi il test. Per assistenza, visitare l'area supporto tecnico sul sito web [www.bestwaycorp.com](http://www.bestwaycorp.com).

## TERMINALE DI COLLEGAMENTO EQUIPOTENZIALE DELLA POMPA DELLA SPA

Si consiglia di chiedere a un elettricista qualificato di collegare la pompa della spa a un terminale di collegamento equipotenziale utilizzando un conduttore di rame solido minimo di 2,5 mm<sup>2</sup>.



Durante il gonfiaggio, si noterà che l'aria viene espulsa dal punto in cui il tubo dell'aria si collega alla pompa. Ciò rientra nei requisiti tecnici.

Importante: Non ostruire i fori alla base del tubo di gonfiaggio. Tale operazione potrebbe causare un gonfiaggio eccessivo del rivestimento della piscina e provocare danni alla struttura.

Non utilizzare un compressore d'aria per gonfiare la piscina.

Non trascinare la piscina su terreni sconnessi in quanto ciò potrebbe danneggiarne il rivestimento.

Il tempo di gonfiaggio è puramente indicativo.



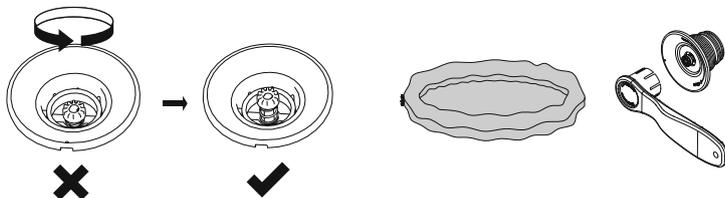
### Controllo della valvola dell'aria (per le spa con una valvola di gonfiaggio/sgonfiaggio rapido)

Prima di gonfiare il prodotto, ispezionare sempre la valvola dell'aria con attenzione per assicurarsi che non ci siano perdite d'aria. Qualora la valvola in questione dovesse essere allentata, utilizzare la chiave inglese in dotazione per stringerla seguendo i seguenti passaggi:

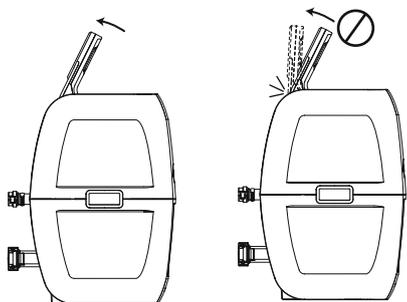
Afferrare con la mano la parte posteriore della valvola dal lato interno della parete delle spa e girare il chiave inglese in senso orario.

#### NOTA:

1. Non stringere troppo.
2. Non regolare il connettore della valvola dell'aria quando la spa è in uso.



# UTILIZZO DELLA SPA



**A. PULSANTE BLOCCO / SBLOCCO:** la pompa è preimpostata con un blocco automatico di 5 minuti, ciò farà sì che la spia si accenda. Per bloccare o sbloccare la pompa, posizionare un dito sul pulsante di blocco/sblocco per 3 secondi.



**B. PULSANTE TIMER A RISPARMIO ENERGETICO:** progettato per evitare sprechi di energia; è sufficiente impostare tempo e durata del ciclo di riscaldamento della spa. In tal modo la spa può essere utilizzata nel momento desiderato, senza dover lasciare sempre il riscaldamento acceso.

STEP 1: impostare la durata del riscaldamento

1. Premere il pulsante il LED inizierà a lampeggiare.
2. Premere il pulsante o per regolare la durata del riscaldamento (da 1 a 999 ore).
3. Premere nuovamente il pulsante per confermare l'operazione.

STEP 2: impostare l'orario di attivazione del riscaldatore a partire DA ADESSO.

1. Una volta impostata la durata del riscaldamento, il LED inizierà a lampeggiare.
  2. Premere il pulsante o per regolare il numero di ore fino al momento dell'attivazione (da 0 a 999 ore).
  3. Premere nuovamente il pulsante o semplicemente non toccare nulla per 10 secondi per confermare l'operazione. Il LED si accenderà e rimarrà acceso, iniziando il conto alla rovescia per l'attivazione del riscaldatore.
- Per cambiare l'impostazione del timer: premere il pulsante e utilizzare il pulsante o per regolare a proprio gradimento. Annullare l'impostazione: premere il pulsante per 2 secondi.

NOTA: una volta ultimata le operazioni di impostazione, il display lampeggerà mostrando alternativamente temperatura e ora attuali.  
NOTA: il timer (intervallo di tempo durante il quale il riscaldatore rimane acceso) può essere impostato da un minimo di 1 a un massimo di 999 ore;

L'orario di accensione (il numero di ore a partire dal momento dell'impostazione fino al momento in cui il riscaldatore si attiverà effettivamente) può essere impostato da un minimo di 0 a un massimo di 999 ore. Se il timer viene impostato su 0 ore, il sistema di riscaldamento si attiverà immediatamente.

Si noti che il timer va reimpostato a ogni nuovo utilizzo: l'utente imposta la durata del ciclo di riscaldamento e il numero di ore a partire dalle quali il ciclo di riscaldamento inizia. Il timer NON è progettato per ripetere il ciclo fino al momento in cui viene resettato.



**C. PULSANTE DI RISCALDAMENTO:** utilizzare questo pulsante per attivare il sistema di riscaldamento. Quando la luce sopra il pulsante di riscaldamento diventa rossa il sistema di riscaldamento viene attivato. Quando la luce diventa verde, l'acqua è alla temperatura impostata e l'impianto di riscaldamento è a riposo.

**NOTA:** il sistema di filtraggio si avvierà automaticamente all'attivazione del sistema di riscaldamento.

**NOTA:** il sistema di filtraggio continuerà a funzionare una volta spento il sistema di riscaldamento.

**NOTA:** se il riscaldatore della spa è acceso quando la temperatura dell'acqua è inferiore a 6° C (42.8° F), il sistema riscalderà automaticamente l'acqua fino a quando non verrà raggiunta una temperatura di 10°C (50°F).



**D. PULSANTE DEL SISTEMA DI MASSAGGIO:** utilizzare questo pulsante per attivare il sistema di massaggio. Tale sistema dispone di una funzione di spegnimento automatico a 30 minuti dall'attivazione. La luce sopra il pulsante del sistema di massaggio diventa rossa quando il sistema viene attivato.

**IMPORTANTE:** non avviare il sistema di massaggio quando la spa è coperta. Ciò potrebbe portare a un accumulo di aria all'interno della spa, con conseguenti lesioni fisiche degli utenti e danni irreparabili alla copertura.

**NOTA:** i sistemi di riscaldamento e massaggio lavorano in sincronia per creare una esperienza sensoriale rilassante e avvolgente.



**ESEMPIO. PULSANTI DI REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA:**

premendo i pulsanti di aumento o diminuzione della temperatura, il LED lampeggerà.

In questa fase sarà possibile impostare la temperatura desiderata. Tenendo premuti i pulsanti, i valori aumenteranno o diminuiranno rapidamente.

La nuova temperatura verrà visualizzata sul display LED per 3 secondi a conferma dell'impostazione.

**NOTA:** la temperatura predefinita è pari a 35°C (95°F).

**NOTA:** l'intervallo di regolazione della temperatura varia da 20°C (68°F) a 40°C (104 ° F).



**F. PULSANTE ON/OFF:** premere questo pulsante per 2 secondi per attivare i pulsanti del pannello di controllo; la luce diventerà verde. Premere nuovamente il pulsante per 2 secondi per disattivare tutte le funzioni attive al momento.



**H. SELETTORE CELSIUS / FAHRENHEIT:** la temperatura può essere visualizzata in gradi Fahrenheit o Celsius.



**I. PULSANTE FILTRO ACQUA:** accende e spegne la pompa di filtraggio. La luce sopra il Pulsante Filtro Acqua diventa rossa quando la pompa viene attivata.



**LED DEL TIMER A RISPARMIO ENERGETICO:**

Il LED lampeggiante indica che si sta impostando la durata del riscaldamento. La luce rimane fissa quando il riscaldamento inizia a funzionare.



Il LED lampeggiante indica che si sta impostando il numero di ore AL TERMINE DELLE QUALI il riscaldatore si attiverà. La luce fissa indica che la funzione timer risparmio energia è stata correttamente impostata.

**NOTA:** la potenza del RISCALDATORE può variare nelle seguenti condizioni:

- Quando la temperatura esterna è inferiore a 15 ° C (59 ° F).
- Se la copertura della spa non è in posizione quando la funzione di riscaldamento viene attivata.

**NOTA:** per visualizzare l'attuale temperatura dell'acqua, avviare il sistema di filtraggio per almeno un minuto.

La temperatura dell'acqua rilevata da un termometro esterno può variare di circa 2° C (35.6°F) rispetto alla temperatura visualizzata sul pannello della spa.

**ISTRUZIONI PER L'USO DURANTE IL PERIODO INVERNALE**



- È possibile mantenere la spa accesa durante l'inverno quando la temperatura è inferiore a 6° C (42.8°F). Il sistema Freeze Shield™ mantiene automaticamente la temperatura dell'acqua tra i 6° C (42.8°F) e i 10°C (50°F), evitandone il congelamento.

**Importante:** se la temperatura dell'acqua dovesse scendere al di sotto dei 6°C (42.8°F) il

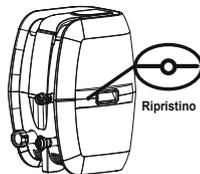
riscaldatore della spa dovrà essere mantenuto sempre acceso. Tale modalità consente al sistema Freeze Shield™ di mantenere la temperatura interna tra i 6° C (42.8°F) e i 10° C (50°F), al fine di evitare danni quali ad esempio congelamento dell'acqua nelle tubature o nel sistema di circolazione.

**Importante:** in caso di guasto al sistema Freeze Shield™ verranno visualizzati dei messaggi di allarme sul display della spa. Assicurarsi di verificare le condizioni della spa ogniqualvolta la temperatura esterna sia inferiore a 6° C (42.8°F). In caso si preveda di doversi assentare per lunghi periodi, durante i quali la temperatura potrebbe scendere al di sotto dei 6° C (42.8°F), è altamente consigliabile smontare la spa e riporla seguendo le istruzioni di conservazione.

- Qualsiasi danno derivante dall'uso della spa in tali condizioni è sola responsabilità del cliente. Non utilizzare la spa quando la temperatura ambiente raggiunge i - 10°C sotto lo zero (14°F).

## RESET DEL SISTEMA DI RISCALDAMENTO

Quando si utilizza Lay-Z-SPA per la prima volta o dopo un lungo periodo di inattività, assicurarsi di premere il pulsante di reset situato sulla pompa, usando un oggetto piccolo e sottile.



Se la temperatura indicata sul pannello di controllo (o la temperatura dell'acqua) non è cambiata dopo 4-5 ore dall'attivazione del sistema di riscaldamento, utilizzare un oggetto sottile (come la punta di una penna o matita) per premere il pulsante RESET e riavviare il sistema di riscaldamento.

**IMPORTANTE:** il sistema di riscaldamento non funzionerà qualora la temperatura esterna risulti superiore ai 40°C (104°F) o la Lay-Z-SPA sia esposta a luce solare diretta. In tal caso si prega di attendere le ore più fresche della giornata prima di premere il pulsante RESET e riavviare il sistema di riscaldamento.

## IMPORTANTE

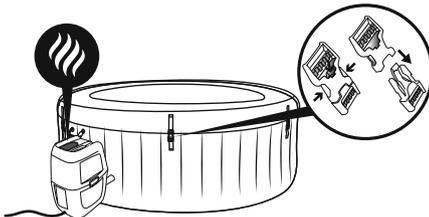
Per raggiungere una temperatura di 40° (104°F), la durata del riscaldamento necessaria si basa sulla temperatura di partenza dell'acqua e dell'ambiente. I dati riportati di seguito sono unicamente a scopo illustrativo. Per visualizzare la temperatura corrente dell'acqua, si prega di azionare il sistema di filtraggio per almeno un minuto.

Temperatura ambiente	Temperatura dell'acqua	Temperatura del set	Durata del riscaldamento
10°C(50°F)	10°C(50°F)	40°C(104°F)	18.5 h
15°C(59°F)	15°C(59°F)	40°C(104°F)	15 h
20°C(68°F)	20°C(68°F)	40°C(104°F)	11.5 h
25°C(77°F)	25°C(77°F)	40°C(104°F)	8.5 h
30°C(86°F)	30°C(86°F)	40°C(104°F)	5.5 h

- Assicurarsi di coprire la piscina idromassaggio con un telo da copertura ogniqualvolta la funzione di riscaldamento è attiva.

Lasciare la piscina idromassaggio scoperta aumenterebbe la durata del riscaldamento necessaria.

- Una volta che la piscina è installata e riempita con l'acqua, non spegnere il riscaldamento qualora la temperatura sia inferiore a 6° C (42.8° F).



Potenza	Potenza Massaggio	Potenza termica	Potenza pompa acqua
220-240V AC, 50Hz, Single Phase 2,050W at 20°C	800W	2,000W at 20°C	50W

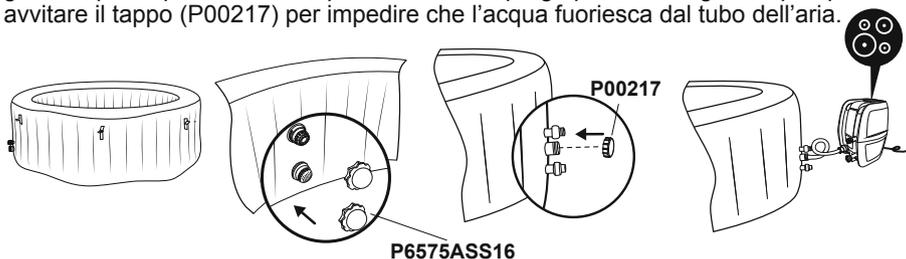
# MANUTENZIONE

**AVVERTENZA:** Prima di procedere alla manutenzione della piscina idromassaggio è necessario assicurarsi che la pompa non sia collegata alla corrente onde evitare il rischio di infortunio o di morte.

**Aggiunta d'aria:** Di volta in volta, la spa richiederà un ulteriore apporto di aria. L'escursione termica dal giorno alla notte cambierà infatti la pressione nella spa e ciò potrebbe provocarne un certo sgonfiaggio.

Si prega di seguire le istruzioni di montaggio e di gonfiare la spa fino all'esatta pressione richiesta.

Qualora sia necessario usare la pompa per il gonfiaggio, si prega di bloccare i tubi di giardino per impedire che l'acqua fuoriesca. Si prega poi di scollegare la pompa, avvitare il tappo (P00217) per impedire che l'acqua fuoriesca dal tubo dell'aria.



## Manutenzione del telo di copertura

La copertura deve essere pulita periodicamente, sia all'interno che all'esterno, utilizzando una soluzione adatta che contenga una disinfezione adeguata (ad esempio, 10mg/l di cloro libero).

## Manutenzione della cartuccia filtrante

Per assicurarsi che l'acqua della spa rimanga pulita, si prega di controllare e pulire le cartucce filtranti giornalmente seguendo i passaggi riportati di seguito.

**NOTA:** Si raccomanda di cambiare le cartucce filtranti ogni settimana. Qualora le cartucce rimangano sporche e scolorite, sarà necessario sostituirle.



## Manutenzione dell'acqua

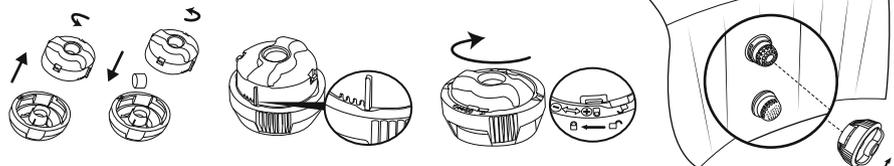
Molti degli agenti inquinanti nell'acqua vanno a depositarsi sulle superfici al di sotto della linea di galleggiamento. Suddetti agenti inquinanti possono causare delle crescite di batteri, alghe o funghi. Si raccomanda pertanto di pulire regolarmente le spa secondo necessità. Dopo un certo tempo, potrebbero infatti venire a crearsi delle macchie tenaci o dei biofilm sulle superfici al di sotto del livello dell'acqua o persino delle alte concentrazioni di sali o di sottoprodotti indesiderati. È consigliato cambiare totalmente l'acqua e pulire/disinfettare la spa a seconda delle condizioni igieniche, di pulizia, di visibilità, di odore e a seconda della presenza di detriti o macchie.

È necessario seguire le regolamentazioni e le istruzioni per il drenaggio dell'acqua quando si svuota la spa. È indispensabile mantenere l'acqua pulita e bilanciata dal punto di vista chimico. Per una corretta manutenzione, la semplice pulizia delle cartucce filtranti non è sufficiente: si consiglia di utilizzare dei prodotti chimici per piscina per mantenere la composizione chimica dell'acqua e delle pastiglie di cloro o bromo (non utilizzare quelle granulari) abbinate al galleggiante chimico. La qualità dell'acqua della spa sarà direttamente correlata alla sua

frequenza di utilizzo, al numero di persone che la utilizza e alla manutenzione generale della spa. È consigliabile cambiare l'acqua ogni 3 giorni in assenza di specifici trattamenti chimici dell'acqua. Si raccomanda vivamente di utilizzare l'acqua di rubinetto per riempire la spa così da rendere minima l'influenza di sostanze indesiderate quali i minerali. Si devono pulire anche le zone dove si cammina a piedi nudi e le aree relax. L'acqua di lavaggio non deve defluire nella spa né nel suo ciclo dell'acqua. Lo sporco e i detersivi usati per pulire devono essere sciacquati con attenzione perché siano scolati intorno alla spa.

**Nota:** si raccomanda di fare una doccia prima di utilizzare la propria Lay-Z-Spa, in quanto prodotti cosmetici, lozioni e altri residui presenti sulla pelle possono peggiorare rapidamente la qualità dell'acqua. Si prega di seguire le istruzioni riportate di seguito per utilizzare il galleggiante chimico.

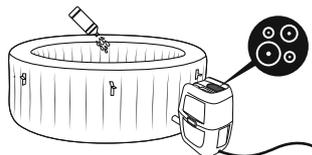
### Utilizzo di pastiglie chimiche (non incluse):



**Importante:** Non utilizzare le pastiglie granulari né gettare le pastiglie direttamente in acqua. La sostanza chimica andrà a depositarsi sul fondo danneggiandone il materiale e scolorendo il PVC.

### Utilizzo di liquido chimico (non incluso):

**Importante:** Aggiungere il liquido chimico in piccole dosi nel centro della piscina evitando il contatto diretto della sostanza chimica con la superficie della spa. Il contatto diretto danneggerebbe il materiale della spa e ne scolorirebbe la superficie.



**NOTA:** Rimuovere il galleggiante chimico dalla spa quando questa non viene utilizzata.

**IMPORTANTE:** Una volta effettuata la manutenzione chimica dell'acqua e prima di utilizzare la spa, si prega di usare un kit di prova (non incluso) per testare la composizione chimica dell'acqua. Si raccomanda di mantenere i valori dell'acqua come riportato nella seguente tabella.

pH	Alcalinità totale	Cloro Libero
7.4-7.6	80-120ppm	2-4ppm

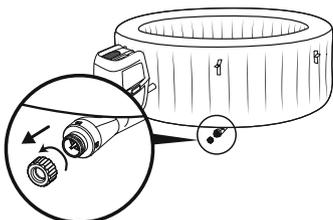
**NOTA:** I danni derivanti da uno squilibrio chimico non sono coperti dalla garanzia. Le sostanze chimiche per piscina sono potenzialmente tossiche e devono essere maneggiate con cautela. I vapori chimici e l'errata etichettatura e conservazione dei recipienti di sostanze chimiche possono rappresentare dei seri rischi per la propria salute. Si prega di fare riferimento al proprio rivenditore locale di forniture per piscine per maggiori dettagli riguardo la manutenzione delle sostanze chimiche. Si prega inoltre di prestare particolare attenzione alle istruzioni fornite dal produttore delle sostanze chimiche. I danni derivanti da un utilizzo scorretto delle sostanze chimiche e dall'errata gestione dell'acqua della spa non sono coperti dalla garanzia.

**Importante:** Un uso eccessivo delle sostanze chimiche causeranno lo scolorimento della stampa e il danneggiamento del materiale della spa in tutti i punti. Nella peggiore delle ipotesi, si verificheranno danni alla struttura del telo della spa.

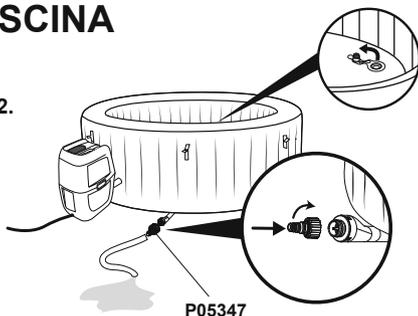
# SMONTAGGIO E CONSERVAZIONE

## SVUOTAMENTO DELLA PISCINA

1.



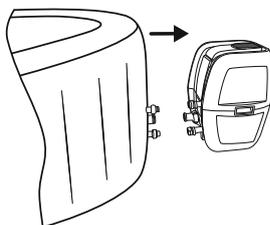
2.



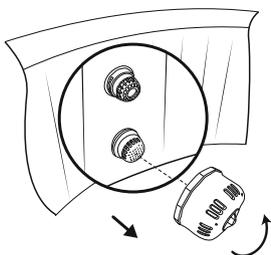
3. **NOTA:** Svuotare la piscina idromassaggio.



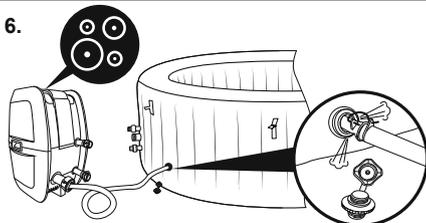
4.



5.



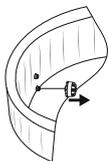
6.



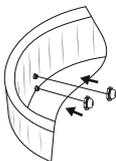
Per le spa Parigi e Bali:  
Nel caso in cui rimanga dell'acqua all'interno della spa quando questa viene riposta, è possibile trovare del vapore all'interno della camera d'aria e potrebbe comparire anche della muffa. Si prega di svitare la valvola e utilizzare il tubo per soffiare all'interno della camera d'aria fino ad asciugare il vapore presente. Questa operazione potrebbe richiedere fino a 25 ore.

## Solo per le Spa Drop Stitch

1.



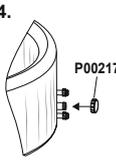
2.



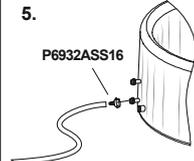
3.



4.



5.



6.



**NOTA:** Sollevare la spa anche in presenza di un piccolo quantitativo d'acqua. I danni alle maniglie non sono coperti dalla garanzia.

8. **NOTA:** Prosciugare la piscina idromassaggio



Assicurarsi che la spa e la pompa siano completamente asciutte. Ciò è essenziale per prolungare la durata di vita della spa. Si raccomanda di utilizzare la pompa per asciugare completamente la spa, la pompa e i tubi. Rimuovere tutti i set di filtri e gettare le cartucce filtranti usate. Posizionare nuovamente i due tappi di arresto sulle valvole di ingresso e di uscita della spa. Si consiglia di conservare la spa nella confezione originale in un luogo caldo [sopra una temperatura di 15°C (59° F)] e asciutto.

## PULIZIA DELLA SPA

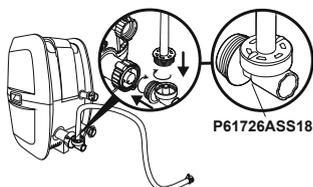
I residui di detersivi e i solidi disciolti da costumi da bagno e da sostanze chimiche potrebbero accumularsi sulle pareti della spa. Utilizzare acqua e sapone per pulire le pareti e risciacquare a fondo.

**NOTA:** NON utilizzare spazzole ruvide né detersivi abrasivi.

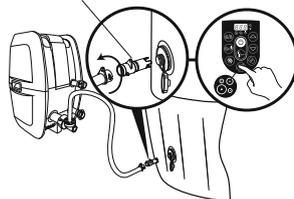
## SGONFIAGGIO

La spa è dotata di una funzione di sgonfiaggio per rimuovere tutta l'aria presente nella camera d'aria così da semplificarne l'imballaggio e la conservazione.

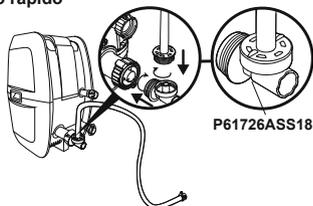
Valvola a vite 



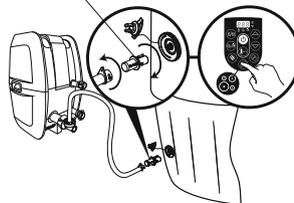
P61727ASS18



Valvola di gonfiaggio/  
sgonfiaggio rapido 



P05344



## RIPARAZIONE

**Per la parte in PVC.**

Se la spa è strappata o forata, utilizzare la toppa di riparazione in dotazione.

1. Pulire l'area da riparare.
2. Togliere delicatamente la cartina dalla toppa.
3. Premere la toppa sull'area da riparare.
4. Attendere 30 secondi prima di gonfiare.

**Per il materiale in PVC Tritech**

Se la spa è strappata o forata, utilizzare la toppa di riparazione in PVC e la colla (non inclusa) seguendo questi passaggi:

1. Pulire e asciugare l'area da riparare.
2. Tagliare la toppa in PVC della dimensione appropriata.
3. Utilizzare la colla (non inclusa) per rivestire un lato del cerotto appena tagliato. Assicurati che la colla sia uniformemente distribuita.
4. Attendere 30 secondi e quindi posizionare il cerotto con la colla sull'area danneggiata.
5. Lasciare eventuali bolle d'aria che potrebbero rimanere intrappolate sotto la toppa e premere con decisione per due minuti.
6. Il prodotto è di nuovo pronto per l'uso. Ripetere questa procedura se si verificano ulteriori perdite.
7. Attendere 30 minuti prima di gonfiare.

## Smaltimento



I rifiuti di prodotti elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Si prega di riciclare nelle apposite strutture. Rivolgersi alle autorità locali o al rivenditore per i consigli sul riciclaggio.

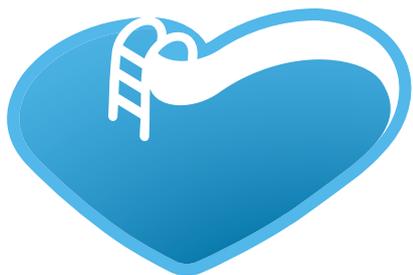
# RISOLUZIONE PROBLEMI COMUNI

Bestway si impegna a fornire le spa più sicure sul mercato. In caso di qualsiasi problema, non esitare a contattare Bestway o il rivenditore autorizzato. Ecco alcuni suggerimenti utili per aiutarci a diagnosticare e correggere i problemi più comuni.

Problemi	Probabili cause	Soluzioni
La pompa non funziona	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Mancanza di corrente</li> <li>- Circuiti elettrici interrotti</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Controllare la fonte di alimentazione</li> <li>- Per assistenza, visitare la sezione di supporto sul nostro sito web <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a></li> </ul>
La pompa non scalda correttamente	<ul style="list-style-type: none"> <li>- La temperatura impostata è troppo bassa</li> <li>- Cartuccia del filtro sporca</li> <li>- La protezione termica è interrotta</li> <li>- La spa non è coperta</li> <li>- Resistenza riscaldante guasta o interruzione del fusibile</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Impostare una temperatura più alta fare riferimento alla sezione funzionamento della pompa</li> <li>- Pulire/sostituire la cartuccia del filtro fare riferimento alla sezione pulizia e sostituzione della cartuccia del filtro</li> <li>- Scollegare la pompa e inserire la spina in un luogo fresco e asciutto. Riavviare la pompa solo quando la temperatura dell'acqua raggiunge i 35°C o meno</li> <li>- Copri la spa</li> <li>- Per assistenza, visitare la sezione di supporto sul nostro sito web <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a></li> </ul>
Il sistema di massaggio Lay-Z non funziona	<ul style="list-style-type: none"> <li>- La pompa dell'aria si sta surriscaldando</li> <li>- Il massaggio Lay-Z-Spa si interrompe automaticamente</li> <li>- La pompa dell'aria è rotta</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Scollegare la pompa e attendere due ore finché la pompa si è raffreddata. Inserire la spina e premere il pulsante del sistema di massaggio Lay-Z</li> <li>- Premere il pulsante Sistema di massaggio Lay-Z per riattivare</li> <li>- Per assistenza, visitare la sezione di supporto sul nostro sito web <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a></li> </ul>
Gli adattatori della pompa non sono all'altezza degli adattatori della spa	Una caratteristica del PVC è che cambia forma, ed è normale	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Sollevare la pompa con legno o altro tipo di materiale isolante per portare gli adattatori della pompa in piano con gli adattatori della spa</li> </ul>
Perdita nella Spa	<ul style="list-style-type: none"> <li>- La spa è lacerata o forata</li> <li>- La valvola dell'aria è allentata</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Utilizzare la toppa di riparazione fornita</li> <li>- Usando acqua saponata, coprire la valvola dell'aria per controllare se ci sono perdite, in tal caso, utilizzare la chiave in dotazione per fissare la valvola dell'aria seguendo questi passaggi: 1. Sgonfiare la SPA. 2. Con una mano, tenere la parte posteriore della valvola dell'aria dal lato interno della parete della spa e ruotare la chiave in senso orario.</li> </ul>
L'acqua non è pulita	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Tempo di filtraggio insufficiente</li> <li>- Cartuccia del filtro sporco</li> <li>- Manutenzione dell'acqua inadeguata</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Aumenta il tempo di filtrazione</li> <li>- Pulire / sostituire la cartuccia del filtro (fare riferimento alla sezione Pulizia e sostituzione della cartuccia del filtro)</li> <li>- Fare riferimento alle istruzioni del produttore della sostanza chimica</li> </ul>
Test PRCD fallito	Qualcosa non va con la SPA	Per assistenza, visitare la sezione di supporto sul nostro sito web <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a>
Il pannello di controllo non funziona	<p>Il pannello di controllo ha un blocco automatico, che viene attivato dopo 5 minuti di inattività.</p> <p>Il display a LED ha un'icona:  se l'icona del lucchetto è evidenziata, il pannello di controllo è bloccato.</p> <p>- Il pannello di controllo non è attivato.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Per sbloccare il pannello di controllo, premere il pulsante  per 3 secondi.</li> <li>- Se il pannello di controllo non si sblocca, riavviare la pompa: scollegare e ricollegare la pompa</li> <li>- Premere il pulsante on/off per 2 secondi. Se il problema persiste, per assistenza, visitare la sezione di supporto sul nostro sito web <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a></li> </ul>
Che tipo di sostanze chimiche dovrebbero essere utilizzate per la manutenzione dell'acqua?	Si prega di consultare il proprio fornitore chimico locale per informazioni sulla manutenzione chimica. Prestare particolare attenzione alle istruzioni del produttore di sostanze chimiche	
Perdite d'acqua dagli adattatori tra la pompa e la spa	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Mancano guarnizioni all'interno degli adattatori della pompa</li> <li>- Le guarnizioni non sono nella posizione corretta</li> <li>- Le guarnizioni sono danneggiate</li> <li>- Gli adattatori non sono chiusi correttamente.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Inserire i tappi sulle porte della spa per evitare la fuoriuscita dell'acqua e scollegare la pompa. Controllare se i sigilli sono in posizione.</li> <li>- Se le guarnizioni non sono nella posizione corretta, aprire gli ingranaggi e posizionare le guarnizioni nel modo corretto.</li> <li>- Se le guarnizioni sono danneggiate, devono essere sostituite. Per assistenza, visitare la sezione di supporto sul nostro sito web <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a></li> <li>- Se le guarnizioni sono nella posizione corretta, gli adattatori non sono chiusi correttamente. Collegare la pompa alla spa, stringere a mano gli adattatori e rimuovere i tappi di chiusura dalle porte della spa. In caso di perdite, chiudere l'adattatore fino a quando non vi sono perdite.</li> </ul>

# CODICI DI ERRORE

CAUSE	MOTIVI	SOLUZIONI
<p>I sensori di flusso dell'acqua funzionano senza premere il filtro o il pulsante di riscaldamento.</p> 	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. I contrassegni del sensore di flusso dell'acqua non sono rientrati nella posizione corretta.</li> <li>2. I sensori del flusso d'acqua sono rotti.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Scollegare la spina delicatamente, colpire il lato della pompa ma non violentemente, quindi ricollegarla.</li> <li>2. Per assistenza, visitare la sezione di supporto sul nostro sito web <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a></li> </ol>
<p>Dopo l'avvio o durante le funzioni di filtraggio e/o riscaldamento, i sensori di flusso dell'acqua non rilevano il flusso dell'acqua.</p> 	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Hai dimenticato di rimuovere i 2 tappi dall'interno della piscina.</li> <li>2. Le cartucce dei filtri sono sporche.</li> <li>3. Attivare il filtro o il sistema di riscaldamento e mettere la mano davanti al tubo di scarico all'interno della piscina per verificare se è possibile sentire l'acqua che scorre.</li> <li>a. Se non esce acqua, la pompa dell'acqua è rotta.</li> <li>b. L'acqua fuoriesce ma appare  l'allarme, i sensori del flusso d'acqua sono rotti.</li> <li>4. Blocco del filtro.</li> <li>5. Tubi piegati o scarso flusso d'acqua attraverso i tubi di plastica del rivestimento.</li> <li>6. Gli schermi di detriti sono bloccati: gli schermi di detriti possono essere bloccati dall'acqua dura a causa dell'accumulo di calcio.</li> <li>7. Rondelle deteriorate.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Rimuovere i 2 tappi prima di riscaldare, fare riferimento alla sezione Assemblaggio nel Manuale dell'utente.</li> <li>2. Rimuovere il set di filtri dall'interno della piscina e premere il filtro o il pulsante di riscaldamento. Se non viene visualizzato alcun allarme, pulire o sostituire le cartucce del filtro, installare il set di filtri all'interno della piscina.</li> <li>3. Per assistenza, visitare la sezione di supporto sul nostro sito web <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a></li> <li>4. Pulire il filtro e verificare che non sia danneggiato. Sostituire o reinstallare se necessario. Per assistenza, visitare la sezione di supporto sul nostro sito web <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a></li> <li>5. Si prega di controllare attraverso la connessione spa per vedere se i tubi sono piegati. Per assistenza, visitare la sezione di supporto sul nostro sito web <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a></li> <li>6. Svitare la spa e posizionare un tubo da giardino all'interno dei tubi per lavare i detriti. Per essere sicuri che tutti i detriti vengano rimossi, eseguire l'operazione dall'esterno e dall'interno della spa. Per assistenza, visitare la sezione di supporto sul nostro sito web <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a></li> <li>7. Controllare che le rondelle all'interno del giunto non siano danneggiate. Svitare i giunti e rimuovere la rondella per un'ulteriore ispezione. Per assistenza, visitare la sezione di supporto sul nostro sito web <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a></li> </ol>
<p>Il termometro della pompa legge la temperatura dell'acqua al di sotto di 4°C</p> 	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La temperatura dell'acqua è inferiore a 4°C</li> <li>2. Se la temperatura dell'acqua è superiore a 7°C, il termometro della pompa è rotto.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La spa non è progettata per funzionare con temperature dell'acqua inferiori a 4°C. Scollegare la pompa e riavviarla solo quando la temperatura dell'acqua raggiunge i 6°C.</li> <li>2. Per assistenza, visitare la sezione di supporto sul nostro sito web <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a></li> </ol>
<p>Il termometro della pompa legge la temperatura dell'acqua oltre i 50°C</p> 	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La temperatura dell'acqua è superiore a 50°C</li> <li>2. Se la temperatura dell'acqua è inferiore a 45°C, il termometro della pompa è rotto.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. La spa non è progettata per funzionare con temperature dell'acqua superiori a 40°C. Scollegare la pompa e riavviarla solo quando la temperatura dell'acqua raggiunge i 38° o meno. <b>IMPORTANTE:</b> Prima di riavviare la pompa, premere il pulsante di ripristino della pompa.</li> <li>2. Per assistenza, visitare la sezione di supporto sul nostro sito web <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a></li> </ol>
<p>Le connessioni del termometro della pompa hanno problemi.</p> 	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. I connettori del termometro della pompa non funzionano correttamente.</li> <li>2. Il termometro della pompa è rotto.</li> </ol>	<p>Per assistenza, visitare la sezione di supporto sul nostro sito web <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a></p>
<p>L'interruzione termica di reset manuale ha problemi.</p> 	<p>L'interruzione termica di reset manuale si disattiva.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Scollegare la pompa e premere il pulsante di ripristino, quindi ricollegare la pompa.</li> <li>2. Nel caso in cui l'allarme continui, controllare la sezione TASTO RESET nel manuale.</li> <li>3. Per assistenza, visitare la sezione di supporto sul nostro sito web <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a></li> </ol>
<p>Connessione di terra fallita</p> 	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Il collegamento a terra della tua casa ha qualche problema.</li> <li>2. La pompa ha qualche problema.</li> </ol>	<p>Per assistenza, visitare la sezione di supporto sul nostro sito web <a href="http://www.bestwaycorp.com">www.bestwaycorp.com</a></p>



# BSVillage

[.com](http://www.bsvillage.com)

PISCINE - WELLNESS - OUTDOOR

[www.bsvillage.com](http://www.bsvillage.com)

BUSINESS SHOP S.r.l. a Socio Unico  
Via della Repubblica n. 19/1 - 42123 Reggio Emilia (RE)  
P.Iva e C.F. 02458850357 - Cap. soc. 60.000,00 € i.v.

 [www.bsvillage.com](http://www.bsvillage.com)

 0522 15 36 417

 [info@bsvillage.com](mailto:info@bsvillage.com)

 0522 18 40 494